

# HERALDO ALAVÉS

DIARIO INDEPENDIENTE DE LA TARDE

### SUSCRIPCIÓN:

Vitoria . . . 1 mes . . . 1,25 pesetas.  
 Provincias 3 meses . . . 5,00 >  
 Id. . . . . 9,00 >  
 Extranjero . . . . . 16,00 >  
 +0,00 francos.

Pago adelantado

Oficinas: Estación, 47

### INSERCIÓN:

Esquela en 1.ª a una columna 15 pesetas, á dos 30, á tres 50  
 Idem en 2.ª a una 10 á dos 20, á tres 15  
 Idem en 3.ª a una 5 á dos 10, á tres 15  
 Anuncios en 1.ª á 0,75 línea.  
 Idem en 2.ª á 0,50 idem.  
 Idem en 3.ª á 0,30 idem.  
 Para inserciones de tres, seis y doce meses rebajas de 20, 30 y 50 %

Pago adelantado

## Liquidación

Se hace de todas las existencias del comercio de Olazáguas sucesor de Gamba, Plaza Nueva número 28.

## Consultorio de enfermedades de los ojos Fundado y dirigido por D. R. CASTROVIEJO LOGROÑO

Oculista del Hospital Provincial y de la Beneficencia Municipal.  
 Calle del 11 de Junio, núm. 11 y Salmerón, núm. 30.  
**Consulta de 11 á 1 y de 3 á 5**  
 Entrada al consultorio, por la calle de Salmerón.

## REGENTE

Hace falta para farmacia de un pueblo cercano á San Sebastián. Informarán en esta administración.

MADRID

## Trapaceros ó traidores

En el discurso que pronunció días pasados en Barcelona el gran traficante del radicalismo y como al preguntar á la plebe que le escuchaba si podían hacer la revolución contestaron algunos necios afirmativamente, el candidato les vino á decir: «No sois mastodontos, esclavos míos, lo que á lo sumo podríamos hacer no otros es editar nuevamente la semana roja».

Pues don Melquíades en su discurso del día pasado afirmó que los republicanos si han pasado cuarenta mortales años esperando una revolución para la cual deben reconocerse impotentes y esa es la razón, aparte de la no existencia de los consabidos obstáculos, que le lleva á procurar desde arriba, con la terapéutica de la miel, lo que esteriliza ó ha intentado desde abajo con la república de la hiel y los procedimientos de la cirugía. En el momento actual, el magnífico don Melquíades, á cambio de que el gran elector amplíe el acceso al poder de la reacción conservadora, renuncia al procedimiento revolucionario tan espontáneamente como don Simplicio á la mano de doña Leonor.

Empero admitido esto, convenimos con que hay cierta lógica en la actitud del jefe del reformismo: «Yo no quiero, dice él, las apelaciones á la violencia. Plan, planito y sin otras armas que las de la persuasión iremos tan lejos como nos propongamos ir. Si pues Maurra es un obstáculo para la evolución y un estimulante para la revolución, yo me pongo á que vengán con él los conservadores. Eso del estimulante es de una inexactitud notoria, pero reconozco que desde su punto de vista, que es el de su conveniencia personal, es lógica la actitud del tenorio».

La que no lo es, sino que por el contrario se rebela abiertamente contra aquella, es la de los elementos de la conjunción republicano-socialista, que no profesan la doctrina de la accidentalidad de las formas de gobierno, ni han renunciado al propósito de derrocar revolucionariamente el régimen. Uno de sus órganos *El País*, por ejemplo decía en letras muy grandes y muy gordas: «Si Maurra viene, la revolución; si Maurra no viene la paz». Pues creyendo eso, lo lógico sería que las gentes de *El País* y todos sus correligionarios en República y en República se echaran á la calle para pedir el adelantamiento de Maurra, ya que éste, según él, trae en sus alforjas misteriosos el trueno de la República por el procedimiento de la Revolución.

Pues sucede todo lo contrario, porque sucede que *El País* no quiere ni á los truenos que venga Maurra. Su voto es para que continúen Romanones, ó le sustituya García Prieto, ó Villanueva, ó Wylar, ó Melquíades Alvarez y hasta Dato, pero Maurra, el que había de traer la revolución y la república de ninguna manera.

Pues una de dos: ó no es verdad que creen lo que dicen y lo que dicen lo contrario que creen en cuyo caso son unos fraudes y trapaceros ó lo creen sincera y honestamente; y en esta segunda hipótesis, reconoced á que vuelve Maurra al poder, son traidores á la República puesto que é impiden ó por lo menos retrasan indefinidamente su triunfo. Ese es el dilema. Y si no quieren que los empuje el cuerpo de la trapacería tienen que dejarse herir malamente por el de la traición. Lo uno ó lo otro, trapaceros ó traidores.

MIGUEL PEÑAFLORES.

## Ecos del día

Dice «La Correspondencia Militar» «Nosotros nada tenemos que decir de las diferencias políticas que puedan separar al señor Alvarez del partido conservador y de algunos de sus prohombres; pero siempre que se acuse al Gabinete que el señor Maurra preside en Julio, Agosto y Septiembre de 1909, de oprimir, de desoconiar, por su actitud ante el movimiento anárquico de aquella fecha, nosotros, que no somos conservadores; que nada tenemos que ver con los conservadores; que hemos combatido como pocos aqueí Gabinete, por otras causas, protestaremos energicamente, afirmado una y mil veces que la Patria, el Ejército y el Rey desean gratitud á aquellos dignos hombres, que cumplieron con su deber, sin

extralimitarse ni un sólo instante de lo que las leyes vigentes precceptúan. Así creemos que damos prueba bien manifiesta de nuestro desasimilamiento y de nuestra imparcialidad. ¡A Dios lo que es de Dios, al César lo que es del César!»

### No hay tal carta

«Algún periódico insistía que La Epoca debió publicar anoche una carta ó nota del señor Maurra, y aun alguno, como *El Imparcial*, sírma de un modo terminante que la «nota» fué comunicada por el señor Maurra al señor marqués de Valdeiglesias, y que estuvo compuesta y ajustada, desistiendo después de publicarla.

Todo esto es una invención. Ni el señor marqués de Valdeiglesias vió ayer al señor Maurra, ni recibió «nota» alguna de éste, ni pudo estar compuesto y ajustado un documento que ni existía.

### Romanones y su partido

Con el título de Romanones conspira contra su partido, dice *La Tribuna*. «Aquella situación interina, provisional y transitoria, le dió medios para que intentara hacerse una posición definitiva. El cónsul no quiso recordar que las jefaturas del partido se engendran en los Parlamentos, se afirman en los debates, se consagran en los programas propios y se consolidan y se imponen en el Monarca de la Corona. Todo lo que sea apartarse de este camino es tardo y violento; se diluye en polvo impalpable, sin más esfuerzo que el del viento de las tartas. Aunque se tomen precauciones y se quieran guardar las apariencias, aunque se sorprenda á treinta ex-ministros en los momentos procesales de la crisis; aunque abusando de la confianza propia del cargo quiera el interesado llevarse la vida del partido liberal á su propia casa.

## La protesta de las Hijas de María

Dice «Nuevo Mundo»

«Nuevo Mundo» ha contestado, por su director, á las cuatro Asociaciones de Hijas de María que protestaron contra Pío Baroja, por su artículo en dicha revista.

El director de «Nuevo Mundo», desde París, dice: «Recibidos París esta tarde telegramas protesta artículo Pío Baroja. Para satisfacción prometida no volverá á escribir».

De aquí se le ha contestado con otro telegrama, agradeciendo la promesa y deseándole no se vea la revista sorprendida por artículos como el de Pío Baroja.

## Solemne triduo

Con el fin de que se preparen del modo más perfecto, para hacer suyos los inmensos privilegios y gracias, que con motivo del Jubileo Constantiano, el Santo Padre en su breve «Magni faustique» del 8 de marzo 1913, ha concedido á la Iglesia universal.

Dará principio el viernes 30 de octubre á las siete y media de la tarde un solemne triduo de retiros espirituales para jóvenes sirvientas y obreras, en la capilla doméstica que las Hijas de María Imañola tienen en la calle Rioja 25. La comunidad teniendo en cuenta los buenos desos de personas piadosas que frecuentan su capilla, hace extensiva á ellas la invitación á este solemne triduo.

## Pectoral para el Sr. Melo

Suscripción diocesana

Posetas	
1	Don Pío Monte
1	Alberto Cuasta Gredilla
1	Pedro Gárate
0,25	Una sirvienta

Siempre abierta la suscripción en la redacción de este periódico.

## INFORMACIONES

### Obras de así llado

Por la cuadrilla de obreros municipales han sido principio las obras para el asfaltado de las aceras de la calle del Sur, frente al convento de los PP. Carmelitas y la de la calle de Ali.

### Les obras del monumento

Uno de estos días se reunirá la Junta encargada de conmemorar la batalla de Vitoria, con objeto de examinar los proyectos y hacer la adjudicación de las obras.

### El cuarto escuadrón

A las doce de hoy ha llegado procedente de Bilbao el cuarto escuadrón del regimiento caballería de Alfonso XIII mandado por el capitán señor Tellascha y los oficiales señores Garamendi y Madroño.

### Nueva guía

La compañía de ferrocarriles del Norte en unión de la M. Z. A. tiene á proyecto la edición de un folleto guía de las ciudades españolas.

Este folleto circulará profusamente por América con objeto de fomentar el turismo.

El vicepresidente de la Cámara de Comercio señor González Zúñiga en unión del concejal señor Bajo han sido comisionados para obtener fotografías y planos de los monumentos, paseos, edificios importantes etc. de esta capital y sus alrededores.

### Cosas de aquí

## Al margen de los Aranceles

En los aranceles aprobados recientemente por el Ayuntamiento y que después de expuestos al público han de recibir la sanción de la Junta municipal, se ve la tendencia de la Comisión de Hacienda que los ha confeccionado á proteger la industria local imponiendo á los productos de fuera mayores derechos que á los que aquí se producen ó fabrican.

En este sentido nos expresamos al dar cuenta de la sesión en que los Aranceles fueron puestos á discusión en la Casa de la Ciudad; pero aun dentro de este espíritu proteccionista que campea en el nuevo Arancel, hay algunos productos entre ellos la cerveza común, cuyos fabricantes no se dan por satisfechos con la tributación que se le impone.

Pagaba la cerveza desde hace seis años 0,10 pesetas y ahora se elevan los derechos á 0,12. Claro es que la cerveza que se importa de fuera abona derechos mayores, 0,15, pero esta diferencia no la consideran suficiente proteccionista los fabricantes de Vitoria.

Sobre este extremo recibimos cartas exhortándonos á una campaña en pró del proyecto que en Vitoria se fabrica y vemos lo que dicen nuestros comunicantes.

«E más, en el Arancel de ahora no pone nada más que *Cerveza común*, refiriéndose á la de fuera, así es que pueden entrar cerveza de marca y pagar lo mismo que la común».

No creemos que está en el cierto, sobre este particular, el autor del escrito que comentamos, pero si así fuese, desde luego el Ayuntamiento está en el deber de hacer distinción entre la cerveza común y la cerveza de marca, lo mismo que se hace con los vinos y en general con todos los productos de lujo.

Y añade nuestro comunicante: «... en las poblaciones que rodean á Vitoria, paga la cerveza que entra de fuera 0,30 y 0,40. Bilbao cobra 0,40, Pamplona 0,30 y San Sebastián debe cobrar á 0,25, así es que esos comerciantes pueden venir aquí mejor que el de aquí ir allí».

Esto sí que es incontestable, y de ahí el que, partiendo de estos datos que se nos envían, pedimos á la Junta municipal que tenga presente al disouir del nuevo Arancel, signiera para poner á la industria de Vitoria en igualdad de condiciones con los de fuera.

La comisión de Hacienda ha querido proteger esta industria. Bien claro se ve su propósito señalando en el Arancel derechos superiores á la cerveza que entra de fuera. Ahora que no habra tenido en cuenta—por que todos no conocen los datos que recoge nuestro comunicante—si con la diferencia que hace entre los productos según se fabrican aquí ó se importan, resulta protegida la industria local.

Varemos si la junta de asociados estima estas razones atendibles y hace algo en pró de la cerveza fabricada en Vitoria.

## Caballos ilustres

Como yo no vivo de la política sino de lo que como y lo que como no se lo debo á nadie, me permitirán mis simpáticos lectores que echemos un rato á caballos.

Claro es que no me refiero á los caballitos de los juegos más ó menos oficiales y permitidos; ni á los caballos célebres en la historia—para que no digan ustedes que soy un P. Dante—ni á los caballos de la pica, ó para picar toros; ni á los caballos de los Excmos. Ediles endios de la Visita de Mojonos; ni á los penecos de los cocheros de alquiler y órnibus de la localidad; ni á los jacos orondos; bien mantendidos, relucientes y rabioceros de los carruajes de lujo, ni á los caballos militares rabioceros... nada de eso: me refiero á los caballos madrileños.

Ahora verán ustedes por qué. Don Leopoldo Romeo, director de la veterana publicación cortonesa *La Correspondencia de España*, ó, por otro nombre JUAN DE ARAGON, es uno de los primeros periodistas españoles, el más periodista de los periodistas, machacado como él solo y sragoteo como ninguno; machacado he dicho y no retiro la palabra, porque no tiene nada de ofensivo; al contrario—como dijeron el otro día *Canolet* y *Sogalinda*, machacadores ó machacones de los periódicos ó en los periódicos de la localidad,—la machaconería en los periódicos nacionales de España es un deber, ya que casi y sin casi, á poco,—todos los Gobiernos están formados de sordos, que no quieren oír y menos escuchar, y hay que taladrarles los oídos á fuerza de gritar. (Cae en verso).

Pas bien, *Juan de Aragón* publicó en *La Correspondencia de España* hace ya unos cuantos días artículo notable, como todos los suyos—frase hecha y nunca mejor aplicada—titulado: «Asuntos municipales.—Problemas de urbanización.—El primer paso, que no tiene desperdicio ni hueiga nada en él.

De ese artículo excelentísimo voy á ocuparme de la parte que atañe á los caballos, que aunque á veces les parezco otros cosa son un símbolo, como dicen los filósofos modernistas é intrinsecos, de á veinte en tonelada—en tonelada de peso.

Enlaza el insigne Romeo el asfaltado de las calles de la Corte con los jacos y con quien los guía y deduce, con mucha lógica y mucha sal y salero, que en la Villa coronada los caballos son invidiosos y los cocheros unos brutos, que no sa-

ben gular un tronco ni siquiera una limonera.

Prueba al canto. Escribe *Juan de Aragón*: «Así por ejemplo, estudiando aquellas calles (de Londres, París y Berlín) se ve que solo en Madrid protestan los cocheros del pavimento liso, y al parecer, resbalado, y se observa que solo en Madrid resbalan los abalios en el asfalto y en el basalto. Londres, París, por ejemplo, son ciudades de lluvia casi constante. El agua del cielo, el agua del riego, y las grasas y el pulimento de los automóviles convierten el suelo de asfalto, de madera ó de basalto en un cristal. Los caballos corren, cosa que no sucede aquí (en Madrid) ni resbalan».

En Londres, París, ni en ninguna parte protestan los abalios, ni protestan los cocheros y carreteros de la suavidad del pavimento y por esos suaves pavimentos, aunque está en cuesta, y en cuesta casi fuerte, corren los caballos que es un primor—los caballos de tiro ligero—y arrastran pesos enormes—los caballos de tiro pesado,—sin apenas esfuerzo y, desde luego, sin resbalarse.

Y eso que sucede en el extrajero confiesa Romeo que sucede en San Sebastián y si *Juan de Aragón* hubiera estado en Vitoria diría que también aquí ocurre lo propio. Y que los cocheros no rehuyen, como en Madrid, hacer pasar á sus abalios por calles bien pavimentadas (1).

De todo lo cual se viene á sacar en consecuencia que los abalios vitorianos—ó avecinados en Vitoria—son unas bestias ilustres que se adaptan perfectamente á la pavimentación pulimentada moderna y que los cocheros y carreteros los saben guiar muy ricamente, sin que resbalen y se caigan.

En resumen: que aquí tenemos caballos y cocheros civilizadros completamente, y ya sabemos que los cocheros y los abalios obedecen á quien los manda y paga.

JOSÉ COLA Y GOITE

### Suscripción popular

## El homenaje á Izarduy

Suscripción popular desde 0,05 pesetas en adelante, destinada á sufragar los gastos que origine la colocación de una lápida, en la casa en que nació el héroe capitán de las fuerzas regulares indígenas, don Angel Izarduy é Iruza, hijo de esta ciudad, muerto en acción de guerra el 22 de Septiembre último, en el cerro llamado de Mogote, habiéndose designado éste desde dicha fecha con el nombre de «Izarduy» en premio al bizarro comportamiento del citado oficial.

	Pesetas
Suma anterior.	740,15
Sociedad Circulo Vitoriano	50
Don Manuel González Moreno y Balda	4
Una señora	1
Don Angel Fernández de Viana	1
Un vitoriano	0,50
Padre Leopoldo Oleaga (Agustino)	5
Don Joaquín Echeñique	5
Excmo. Sr. don Ramón González Tablas	5
Don Santiago González Tablas	5
Angel González Tablas	5
Enrique Mendoza	5
Juan Mendaza	5
Tedoro Buesa	3
Total.	834,65

Se halla abierta la suscripción en todos los periódicos y en el comercio de don Cipriano Guinea, esquina á la calle de Monseñor Cadena y Eleta y plaza del General Loma.

## DESDE BARCELONA

FOR TELEFONO 340 t.

## El Arte Cristiano

Continúa siendo muy visitada la magnífica Exposición de Arte Cristiano, inaugurada recientemente por el obispo doctor Laguarda.

Los congresistas han sido obsequiados por el Ayuntamiento con un champagne de honor.

Anoche se celebró una sesión de proyecciones de monumentos en el Centro Excursionista.

Hoy se celebra la segunda sesión del Congreso.

Funciones benéficas. El próximo mes de noviembre se celebrará en uno de los principales teatros de esta capital, cuatro funciones de carácter benéfico, organizadas por distinguidas señoras de la aristocracia.

Un mitin. Anoche se celebró en la Casa del Pueblo un mitin radical organizado por los elementos que acudilla Lerroux.

El acto resultó un fracaso pues asistieron contadas personas.

Expectación política. Continúa la expectación entre los elementos políticos con motivo de la crisis ministerial.

Se hacen grandes comentarios sobre la situación política y el resultado del gabinete Dato.

Las autoridades han adoptado algunas precauciones, aumentando la fuerza de vigilancia de servicio en los sitios más céntricos.

En las boca calles se sitúan parejas de la guardia municipal á caballo.

### Inauguración

El jueves se verificará la solemne inauguración del curso 1913 á 1914 en la real Academia de Ciencias y Artes. Se leerán varios notables trabajos.

### Después de la crisis

## La dimisión del Gobernador

### Una carta

Ayer después de salir el HERALDO á la calle recibimos la siguiente atenta carta del Gobernador civil de Alava don Salvador Aragón.

Sr. D. Ramiro de Castro,

Director de HERALDO ALAVÉS

Mi querido amigo: En este momento en que recibo el parte oficial de formación ministerio Dato, presento telegráficamente mi dimisión, y aun cuando he de ir personalmente á despedirme de usted y redactores de ese diario, quiero anticiparle mi gratitud por las atenciones que he recibido y por la eficaz ayuda que me ha prestado en mis modestas iniciativas y en cuanto ha podido redundar en beneficio de esta provincia.

No lo olvidaré nunca y sabe que puedo disponer de su reconocido y afectísimo amigo.

SALVADOR ARAGON.

Vitoria 27 de octubre 1913.

Cesa en su cargo el señor Aragón por azares de la política, después de una gestión gubernativa acertada, discreta, muy vitoriana y sobre todo digna.

No hace un muchos días, el gobernador civil de Alava, hoy dimisionario de dicho cargo, salió al paso, en un brillante artículo que se publicó en estas mismas columnas, á ciertos errores fundamentales sobre «Alava» y su capital, dados al aire por algunos intelectuales que aspiran nada menos que á descubrir el Mediterráneo—valiéndose de fraseología de esta clase—con el sereno.

La franca actitud del señor Aragón defendiendo con su bien tajada pluma los intereses alaveses, prueban su amor á este jio solar, y cualquiera por eso le debemos respeto y gratitud.

No militamos en el partido político al que prestó sus servicios con rectitud y justicia el señor Aragón, Distamos mucho de ello; pero no puede servirnos de excusa para reconocer en el señor Aragón al funcionario integérrimo celoso del cumplimiento de su deber, atento á velar por la moralidad y las buenas costumbres. Así está su campaña contra el juego, sus bandos contra la blasfemia, y su ayuda eficaz á la Liga que se formó en nuestra querida ciudad, contra el lenguaje inculto y grosero.

Y si esto fuera poco, la institución benéfica la *Casa China*, debida á su iniciativa, pregonará siempre con la elocuencia muda de los hechos, los sentimientos de humanitarismo y caridad cristiana que distinguen al Gobernador dimisionario y que fueron motivo para que todas las clases sociales pidiesen al Gobierno para el señor Aragón la cruz de Beneficencia.

Erros si no había tenido el señor Aragón, de humanos es errar, pero no solo los defectos hemos de poner de relieve en la acción fiscalizadora que á la prensa le está encomendada. Momentos hubo en que el HERALDO ALAVÉS censuró la gestión política del señor Aragón, y ello prueba nuestra imparcialidad é independencia. Por eso en estas líneas sinceras, verá el Gobernador dimisionario no el humo del botafumeiro muchas veces molestoso, sino la expresión del sentir de la opinión que aspiramos á representar.

## Ecos militares

### Destinados

Lo han sido á las fuerzas de policía indígena y regulares de Melilla, respectivamente, los primeros tenientes, muy conocidos en esta plaza, don José Arjuro Casamayor, don Pedro González Gallarza y don Julio Parra Alfaro.

### Mandos

Se ha hecho cargo de la comandancia militar de Estella (Navarra) así como del mando del batallón allí destinado, el comandante del regimiento de Bailén don Feliciano Pérez Egido; haciéndose cargo también del tercer batallón el comandante don Leopoldo Ortiz Bermeo.

### Clasificaciones

Han sido declarados aptos para el ascenso, cuando por antigüedad las correspondan, doce capitanes segundos del clero castrense.

## Heraldo Alavés

Diario católico, el más leído, el de más numerosa tirada, y el de mayor circulación en la capital y en la provincia.

### De actualidad

## Tiranía insoportable

Poco á poco y á medida que el tiempo pase, irán aquietándose los ánimos y volverán á su antigua normalidad los nervios excitados por las contiendas políticas, que como llevan tras sí honores y presmincias y suponen un buen pedazo del presupuesto nacional, tienen la virtud inasegurable de unir lo que se consideraba de todo punto inconciliable, ó de separar y dividir cuanto se creía unido por los lazos indestructibles de la amistad, ó de la mutua comprensión de ideas.

Falta hace que una política verdadera, desprovista de personalismos y de ambiciones que no se pueden ó no se saben disimular, llegue con un programa basado en las urgentes y perentorias necesidades patrias á remediar muchos males que para la inmensa mayoría de los ciudadanos pasan desapercibidos, ó no llegan con toda crudeza y exactitud hasta su comprensión perfecta y que, una nueva era de venturas y tranquilidad, lo mismo en el orden económico que en el guerrero, venga á sustituir al *maremagnum* y á la confusión espantosa que ha privado en todos los órdenes y ha causado males sin cuento á esta Patria para la que deseamos todos, días mejores y venturas sin límite, pero á cuya consecución no aportamos, como debiéramos, el caudal de nuestros entusiasmos y energías.

Precisamente en estos días de confusión y celos mal reprimidos, el observador atento y miudológico que encastillado en el torreón de su título imparcial y sereno haya tenido fija la mirada en el bullir inquieto de los políticos y haciendo abstracción de miserias y ambiciones, de miras bastardas y personalismos exagerados, se propusiera tener una fórmula verdadera representativa de los sucesos de actualidad, necesariamente habrá tenido que llegar á este resultado lógico: España es un país ingobernable, ó aquí, para tener razón, no hay otro recurso que *chillar* y echar mano á la *caja de los truenos*.

Yo sé que la política no tiene entrañas, que el perseguidor de un ideal en el que cifra su ennoblecimiento y el de los que piensan ó aparentan pensar al unísono, no repara en medios por bajos y reprochables que parezcan; que lo que

de honorabilidad jamás desmentida posee su calificativo duro y mordaz, dentro de la esfera de acción y en el radio operativo donde se agitan y bullen los políticos se tiene por algo decente y que no produce ni causa extraña; se más, conozco á muchos políticos que viendo en una lontananza remota y cada día más alejada la olla del presupuesto, la ubre de la nómina rapleta y exuberante, no vacilan en cubrir su cara con el antifaz del encogimiento de hombros y de la desaparición y pasarse con armas y bagajes al campo opuesto tan sanfatu y encarnizadamente combatido poco antes y ahora tan seductor y lleno de atractivos.

—Inconsecuencia política, deshonor y fealdad para el que traiciona un ideal á quien consagrara los años más felices de la vida?

—Nada de eso; necesidad estomacal por un lado, ó si nó, deseos ardientísimos de figurar y subir al pínaculo del poder, para mirarnos ó los míseros mortales que sabiendo mucho de política, á ella no queremos dedicar afanes y entusiasmos, con un desprecio olímpico y con ese especie de *desdén sardónico* que tienen quienes esperan que más pronto ó más tarde, y dada la hipocritía y artificiosa constitución de la sociedad actual, á ellos recurriremos si hemos de conseguir el puesto ó destino á que nos hacen acreedores méritos y estudios basados en la ciencia universal.

Pero aun explicándonos todas esas ambiciones y fervores, que nacan, ó de una vida y una orientación mal definidas, ó de ese innato deseo de figurar, y ser más que otros, lo que jamás puede comprender ni llegar á desoifrar, lo que repugna á más convicciones de respeto para otros ideales que no sean los míos y que pueden es ar basados en una finalidad más práctica y ventajosa que la que yo persigo, es, no el combate en el terreno ideológico y de exposición doctrinal, no la hostilidad á un programa que pueda concepiarse y de hecho es en absoluto distinto y de modalidad diferente al que yo defiendo, si no la saña personal, el veto á determinados personajes, esa coacción moral imposible y absurda, que lleva hasta á la agresión y á la acometida contra quienes no pleni sienten igual que nosotros.

Eso es una barbarie incalificable, la retrogradación á unos tiempos más que feudales y de avasallamiento, pervención moral tan grande que se hace precisa una verdadera cruzada para acabar con tamaños errores, más que de inteligencia, porque la inteligencia no puede poner su visto bueno á esos dilates del corazón oomproppido, del estómago hambriento que ruje como leona del desierto á quien arrabataron sus cachorros.



# LAMPARAS

# FILAMENTO METALICO IRROMPIBLE DE 25, 32 Y 50 BUJIAS, A PESETA UNA

De venta en el Almacén de la Sociedad Electrica Hidraulica Alavesa, y casa de don Hilario Garcia, Estación 23, bajo.

**Sirvienta** Se desea para atender a todo trabajo doméstico de unos 35 á 45 años de edad. Informes en este periódico.

**Venta de un terreno** Se vende uno en esta ciudad de 17 metros de fachada y 50 de fondo propio para edificar. Informar en Plaza Nueva 18 comercio. 8-8

**La Margarita** Estación 10 VITORIA. Corsés rectos á 3, 3 7/8, 4 5/8, 5 7/8 y 7 5/8 pesetas. Especialidad en corsés, fajas y tirantes para señoras y niños hechos á la medida. Esta casa acaba de recibir de París el último y verdadero modelo de corsé seño, que no lo posee en la actualidad ninguna otra costurera de Vitoria. Gran surtido en medias, calcetines, guantes, bordados, edornos y otros muchos artículos á precios sumamente económicos.

**Aviso importante** A todo el que compre en esta casa, sea ó no socio de la Cooperativa, se le hará un cinco por ciento de rebaja en todos los artículos. No confundirse Estación 10, "La Margarita".

**Señora formal** Desea colocarse en casa con caballero ó sacerdote, ó señora como dama de compañía. Informes en este periódico.

**Modista de sombreros** Emilia Soris, se ofrece para trabajar en casa y á domicilio. Se reciben avisos Sin Antonio 1 (Corsetería) y se liquidan existencias.

**Inglés, Francés y Alemán** Clases y lecciones particulares Calle San Prudencio núm. 6, piso 3.º Ludovic Plessis, Profesor PARA LAS SEÑORAS Hélène Flessis, Profesora

**AMA DE CRIA** Se ofrece una para fuera de Vitoria, de 25 años con pecho firme. Para informes calle Nueva Denton 38 2.º 3-1

**Maquina de coser** Casi nueva, se vende en precio económico. Informes en este periódico. 125

**Ama de cria** Se ofrece para criar en su casa en Villarreal de Álava. Informes en es a Administración. 353

**Círculo Vitoriano** Esta Sociedad vende una gran cantidad de tubería de hierro forjado procedente de fabricación. En dicha Sociedad pueden verse, hasta el día 10 de Noviembre próximo, los materiales en venta y el pliego de condiciones. Vitoria 20 de Octubre de 1913.—El Presidente, Teodoro de Iradier. 10-5

**Los almerienses** Ha quedado abierta al público la importante Casa de los Almerienses, la que presenta un gran surtido en género de punto para señoras, caballeros y niños. Primera Casa en equipos de novias y canchales para niños recién nacidos. Especialidad en corsés, encajes y bordados.

**No confundirse Estación 13, Vitoria** **VENTA DE CASAS** Se venden las dos casas unidas señalizadas con el núm. 69 de la calle Nueva Dentro de esta Ciudad. Los que deseen adquirir las pueden acudir al despacho del Procurador don Pedro Querandiz, donde se hallan de manifiesto los condiciones de la venta y título de propiedad de las mismas. 8-5

**Doña Josefa Salaverri** hermana del O. T. pático de Bilbao don Fermín Salaverri, se ha trasladada á la calle de San Prudencio, número 14, 3.º derecha, donde sigue encargada de la venta y construcción de aparatos para toda clase de hernias y fajas ventrals. En esta casa encontrarán el breguero tan cómodo sistema Salaverri. Se encarga también de toda clase de arreglos en fajas y bragueros.

**ANEMIA, CLOROSIS, PERDIDAS DE SANGRE, PALIDUMBRE, DEBILIDAD, PUES DEL PARVO, etc.** Se cura con el Hierro Asimilable que debe pedirse con el nombre de **PEPIONATO DE HIERRO SOLUBLE ESPINAR** NO HERRITA, NO ENNEGRECE LA DENTADURA. Al poco tiempo da resultado. Depósito en Vitoria en la Droguería de Euzestakio Buesa. Droguería, Estación 2, Vitoria. VENTA PARAFARMACIAS, DROGUERIAS.

**Ramiro Gutierrez** MEDICO-TITULAR Director de la Gota de Leche Admite ajustes CONSULTA DE 12 Á 1 CALLE HERRERIA NUM. 2-1.º **De Vitoria á Bilbao y viceversa** La Unión de coches y automóviles Automóvil y coches entre Vitoria, Bilbao y Durango. Salidas del Automóvil de Vitoria á las 9 de la mañana y 3 de la tarde. Salidas del tranvía de Bilbao á las 9 y 7 mañana y 3 y 7 tarde. Salidas del coche De Durango á las 4 y 30 mañana. De Vitoria á las 3 tarde. Administración en Bilbao en el despacho central de los Ferrocarriles Vascongados Teatro Arriaga. Administración en Vitoria, Fueros n.º 7.

**PEDRO DOMECO** Jerez de la Frontera Casa fundada en el año 1730 Vinos y aguardientes de puro bino (estilo cognac fine Champagne) Representante en Alava: Jose Ochoa de Retana, Independencia 8

**Ramón de Landazabal** Oculista Ayudante del Doctor Marquez en la Clínica del Real Hospital del Buen Suceso. Horas de consulta de 11 á 1 y de 3 á 6. Fobres de 10 á 11. Estación 18-1.º

**RICARDO S. DE SANTAMARIA** PROCURADOR Eclesiástico y Civil Cercas Rtas 11—Teléfono número 142

**Motocicletas "Triumph,"** Indiscutiblemente las mejores. Sirven para todas las rampas, solas y con coche lateral. Informes y Ensayos: Ingeniería Industrial. 30-13 Urbista, 68.—San Sebastián

**Academia del Magisterio** Dirigida por don Isaac Fayo de la Vega Maestro Normal, Profesor auxiliar de la Escuela Normal. Preparación completa para las próximas oposiciones á Escuelas Nacionales. Lecciones dentro y fuera de la Academia para ingreso y asignaturas en la Normal de Maestros. CADENA y ELETA 20, PRAL.

**Academia Comercial OSABA** Enseñanza completa y práctica. Preparatoria para Bancos, Industria y Comercio. San Francisco 7 1.º izquierda.

**Traspaso de un Bar** Se desea traspasar uno en buenas condiciones. Informes en este periódico.

**Cursos Populares** San Prudencio 6-3.º **División de las clases** Para las señoras.—Los lunes, miércoles y viernes. De seis á siete: Curso preparatorio, (Francés)—De siete á ocho: Curso superior, (Francés). Para los adultos.—Los martes, jueves y sábados.—De siete á ocho: Francés. La matrícula para la enseñanza de este idioma se puede hacer en casa de los profesores desde ahora al precio de QUINCE PESETAS por nueve meses, hasta el 20 de Junio de 1914. Los cursos comenzaron el 1.º de Octubre.—Ludovic y Héloé Plessis, profesores.

**Compra de hierros y metales** SE PAGA Cobre viejo de pts. 1'50 á 1'60 K.º según clase. Bronce de 1'45 á 1'50 pesetas. Para cantidades importantes consulten los precios. Se abona buenos precios por hierro viejo, zinc, plomo, metal amarillo (It-16). Almacén de trapos, Aldave 13

**Año Cristiano y vida de los Santos** Entresacas y extractos de los autores más autorizados.—O. Rivadeneyra—P. Croisset, y otros.—Publicada con licencia eclesiástica.—12 tomos, uno por cada mes, con 131 láminas, enteras en Rústica 12 pesetas.—Ricamante encuadernada, y colocada en un hermoso estuche librería.—20 pesetas.—Venta á plazos de 3 pesetas mensuales, por el representante exclusivo en la provincia de Álava. Librería Universal, Jerónimo Linares, Independencia 7, Vitoria.

**Venta** De doce casas en Vitoria.—Informará don Pascual de Ganchoqui, San Antonio 10 30 O. a.

Colegio Preparatorio bajo la advocación DE **S. Luis Gonzaga** 1.º y 2.º Enseñanza, clases de Comercio y Magisterio, Francés, Música, Dibujo lineal, Adorno, Figura y Topografía, preparación para Correos, Telégrafos y Delineantes y Sobrestante de obras públicas. DIRECTOR: Don Apolinar Fernández de Landa. CUADRO DE PROFESORES.—Don Apolinar Fernández de Landa, Profesor de 1.º enseñanza y ex-profesor de Caligrafía del Instituto.—Don Mariano Alcocer, Archivero-Bibliotecario y Arqueólogo, Jefe de la Biblioteca provincial y del Instituto.—Don Luis Fz. de Landa, Licenciado en Filosofía y Letras y profesor de 1.º enseñanza.—Don Nicolás Barjañán, encargado de la clase de Gimnasia.—Don Arturo Moss, Delineante de las obras de la Catedral. Preparación para Correos y Telégrafos. m j s 23

**BANCO DE BILBAO** Sucursal de Vitoria FUNDADO EN 1857 SUCURSALES PARIS VITORIA 27, Rue Vivienne (Place de la Bourse) Estación, número 18 Capital. . . . . Ptas. 30.000.000 Reservas. . . . . 12.540.434'21 Balance en 30 Junio 1913 . . . . . 1.031.682.165'34 Cotización de las acciones . . . . . 318 % Dividendo á las acciones . . . . . 14 % anual Utilidades líquidas en 1912 . . . . . 18'60 % anual **Operaciones de la Sucursal de Vitoria** Cuentas corrientes: á la vista 1 % anual de interés. á 7 días vista 2 % Imposiciones: en Caja de Ahorros (1 á 15.000 ptas) 3 % anual sin vencimiento fijo (100 á 20.000 . . . . . 3 1/4 % á vencimiento fijo (ilimitadas): á 6 meses 3 1/4 % á 12 meses 3 1/4 % Giros: sobre plazas bancas á 0,01 % (1 por 10.000); sobre las demás plazas á muy limitadas comisiones. Cartas de crédito: órdenes telegráficas sobre todos los países del mundo. Letras á Negociación: á cuentacorrientistas, sobre Bilbao y otras veinte plazas bancables más importantes, á la par; sobre todas las demás plazas á los limitadísimos cambios de la Tarifa del Banco de Bilbao. Descuentos sobre otras plazas, 4 1/2 % Préstamos sobre valores 4 1/2 % Créditos en cuentas corriente y Pagarés, 5 % Operaciones en las Bolsas de Bilbao y París, franco de comisión. Negociación de Francos y Libras; seguros de cambio extranjero; imposiciones y cuentas corrientes en monedas extranjeras, con abono de intereses. Cambio de billetes y monedas extranjeras. Aceptaciones y domiciliaciones en Bilbao, París y Londres. Depósitos de valores en Vitoria, Bilbao y París libres de derechos de custodia. Administración de los valores en depósito: cupones, amortizaciones, conversiones, canjes, renovación de hojas de cupones, empréstitos, suscripciones, emisiones, etc., sin comisión. Las horas de oficinas en este Establecimiento, para todo género de operaciones serán de 9 á 1 de la mañana y de 3 y media á 5 y media de la tarde. Los domingos estarán abiertas las oficinas para el servicio de la Caja de Ahorros de 10 á 12 de la mañana

**ALMACENES DE "LA BOLSA"** Florida 23 y Arca 13 **Completo surtido en Bateria de cocina** Cristalería, loza y porcelana **Camas y jergones**

**"La Gardenia,"** MERCERIA, Estación, 8, VITORIA Participa á su numerosa y distinguida clientela que ha recibido las últimas novedades en PIELES para la presente estación. Últimas creaciones en ESTOLAS, ECHARPES, RENARDS, ZORROS, MANGUITOS, etc., á precios sin competencia. **Guantes de señora de cabritilla á una peseta** **"LA GARDENIA,"** 15-13

**Bazar de prendas confeccionadas y Sastrería** DE **Pablo Ibarra** Plaza Nueva 29 y Plaza de la Virgen Blanca 9 En este acreditado establecimiento se ha recibido un variado y completo surtido en géneros de alta novedad para la próxima estación á precios sin competencia.

Para mayor comodidad del público se ha aumentado considerablemente las prendas confeccionadas en la casa tanto en trajes y gabanes para caballeros y niños como en pelizos. NOTA Se necesitan oficiales y aprendices.

**DE PARIS** Acaban de llegar después de pasar una temporada dedicados al corte y confección de trajes para caballero y señora hecha á sastre y fantasía, el conocido sastre don Fausto Vallín y su esposa que ofrecen sus servicios á su clientela y al público en general, en la calle de la Constitución 21 2.º.

**DROGUERIA MODERNA DE MONTOYA** Calle Zapatería, núm. 31 ESQUINA AL CANTÓN DE SAN ROQUE TELEFONO N.º 166 Gran surtido de nuevos artículos de droguería, perfumería, foto grafía, etc. á precios muy económicos. Visítad y os convenceréis.

**SARDINA SIN ESPINA-CRUZ ROJA** De la Casa Brien y C.º Probadas. Inmejorables.

**Doctor Arnal-Oculista** (30 años de práctica) (Antiguo Ayudante del Dr. Wecker de París y Delgado Jugo de Madrid) DE REGRESO de Baños, se detendrá en Vitoria, de 8 á 15 DIAS, el reputado Especialista de Zaragoza, Dr. Arnal. Dicho Sr. Oculista, de Zaragoza, CURA, ALIVIA ó DESDEGANÁ á todos los enfermos de la VISTA que deseen consultarle. HONORARIOS Al alcance de todas las fortunas. Consulta de 10 á 1 de la mañana. ECONOMICA para obreros, de 3 á 5 de la tarde. Se hospeda el Dr. Arnal, Fonda Vitoria; General Loms, núm. 10 2.º.

**Betuerio y Rodriguez** Oculista del Hospicio y Asilo :: Gratia á los pobres :: POSTAS 30, 2.º

**BANCO DEL COMERCIO BILBAO** Fundado en 1891 Capital totalmente desembolsado. Pts. 5.000.000 Fondo de reserva . . . . . 1.000.000 Dividendos anuales á las acciones . . . . . 12 % Balance en 30 de Junio de 1913 . . . . . 276.989.177 07 Cuentas Corrientes, Imposiciones y Consignaciones . . . . . 14.624.453 72 Imposiciones en la Caja de Ahorros . . . . . 29.576.693 40 Depósitos de valores . . . . . 224.540.417 41 Giros, Cartas de Crédito, Descuentos, Préstamos, Créditos en Cuenta Corriente, Operaciones de Bolsa, negociación de moneda extranjera, aceptaciónes, domiciliaciones, depósitos de valores, Cuentas Corrientes, Imposiciones. **CAJA DE AHORROS A INTERES DE 3 1/4 %** Agente-Corresponsal en Vitoria: **BANCO DE BILBAO-ESTACION 18**



**Lámparas metálicas irrompibles OSRAM Y METAL** DE VENTA Ferreteria "La Llave Alavesa," INDEPENDENCIA 8 (frente á la Plaza de Abastos) VITORIA

OSRAM	Pesetas	METAL	Pesetas
De 5, 10 y 16 bujias	á 1'35 una	De 10, 16, 25, 32 y 50 bujias	á 1'40 una
De 25, 32 y 50	á 1'95	De 100	á 2'75
De 100	á 4'25		
De 200	á 10		
De 400	á 18		
De 600	á 21		
De 1.000	á 35		

Lámparas de carbón desde 40 centimos en adelante

Los indicados precios son para pedidos de 12 lámparas como mínimo. Se pintan y esmerilan lámparas en distintos colores.

**Banco de Vitoria** Capital social pesetas 3.000.000 **Principales operaciones** Apertura de cuentas corrientes á la vista, con interés anual de uno por ciento. Los cuentacorrientistas gozarán del beneficio de la negociación de letras sobre plazas bancables á la par. **IMPOSICIONES:** En la Caja de Ahorros (1 á 20.000 pesetas, 3 % anual. A la vista (de 500 á 25.000 pesetas, 3 y 1/4 % anual. A seis meses, cantidad ilimitada . . . . . 3 y 1/4 % A un año . . . . . 3 y 3/4 % Compra y venta de valores nacionales y extranjeros en las Bolsas de Madrid, Barcelona, Bilbao, París, Londres, Berlín y Bruselas á muy reducida comisión. Compra y venta de moneda extranjera. Negociación de letras y cheques de francos, libras y marcos á los cambios más ventajosos. Descuento de letras sobre la plaza. Negociación de letras sobre España á los económicos cambios del listín del Banco. Expedición de giros y cartas de crédito sobre todos los puntos de Europa y América. Órdenes telegráficas y telefónicas. Descuento de cupones. Préstamos y cuentas corrientes de crédito con garantía de valores del Estado y Deuda Provincial y Municipal al interés anual de CUATRO Y CUARTO POR CIENTO. Préstamos con garantía hipotecaria y de firmas. Depósito de toda clase de valores, libre de derechos de custodia, abonándose á los depositantes el cupón de los valores del Estado el mismo día del vencimiento, sin descuento alguno. Cajas de alquiler.—Informes comerciales. Horas de oficina, de 9 á 1 y de 3 y media á 5 y media; Horas de despacho en la Caja de Ahorros los domingos, de diez á once de la mañana.

**¡Importante!** Por dejar el negocio se liquidan á precios económicos todas las existencias del comercio de tegidos **2 Plaza Nueva 2** No despreciar esta ocasión que se presenta para comprar barato.

**BANCO HISPANO-ROMANO** Domiciliado en Madrid, Carrera de S. Jerónimo, 5, 7 y 9 **SUCURSAL EN VITORIA: PLAZA DE BILBAO, 1** OPERACIONES QUE REALIZA: Toda clase de operaciones bancarias. Además puede aceptar representaciones industriales y comerciales, y en general, todo negocio lícito que se le proponga. Admite imposiciones extraordinarias y especiales.—Abre cuentas de crédito personal con garantía de dos firmas y valores.—Caja de Ahorros con libreta desde 1 peseta hasta 15.000 pesetas á interés de 4 por 100 anual. Tiene el servicio de Caja de Ahorros con huchas sistema Corbin, americano, que entrega al cliente mediante la primera imposición de siete pesetas. **INTERESES QUE ABONA** En cuenta corriente á la vista, 2 por 100 anual. En cuenta de plazo fijo tres meses, 3 por 100 anual. En cuenta de plazo fijo seis meses, 4 por 100 anual. . . . . un año 5 por 100 anual. . . . . dos años 6 por 100 anual. . . . . tres años 7 por 100 anual. A mayor plazo convencional. **ACCIONES** Las acciones de este Banco son al portador, de pesetas 100 cada una, con interés de 5 por 100 anual, pagadero por trimestres regulares, más lo que por utilidades Sociales les corresponda en cada ejercicio. La suscripción de acciones puede hacerse, por ahora, al contado, á 20 plazos y á 40 plazos mensuales. Los accionistas de este Banco pueden tener depositadas sus acciones en las Cajas del mismo, sin pago alguno por derechos de custodia ni comisión. **SECCION COMERCIAL Y AGRICOLA.—Sucursal en Vitoria** Tiene abierto al público los almacenes y depósitos donde expone y expenden Químicos para los Agricultores. Así mismo tiene grandes almacenes para depósitos en custodia de cereales, sobre los que hace anticipos, con intereses módicos. Se darán más detalles al que lo solicite, en las oficinas del Banco. Horas de Oficina: de 10 á 6. Horas de caja: de 10 á 3. Los jueves y sábados de 10 á 6.

# CAFES DE LA COMPANIA COLONIAL

## UNA ATENCIÓN A SU SALUD SIEMPRE LOS PREFERIDOS

**J. Izarra y Retana**  
**PROCURADOR**  
 Corredor de Comercio  
 Cuesta del Teatro 1-VITORIA  
 DESPACHO: Calle de Monasterio Calles  
 y Bloca 2, bajo.

### Servicios de la Compañía Trasatlántica

**LÍNEA DE BUENOS AIRES**  
 El día 4 de Noviembre saldrá de Barcelona, el 5 de Málaga y el 7 de Cádiz, el vapor **Reina Victoria Eugenia**, capitán don J. Castellá directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
**LÍNEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO** (Servicio del Mediterráneo)  
 El día 25 de Octubre saldrá de Barcelona, el 26 de Valencia, el 28 de Málaga y el 30 de Cádiz, el vapor **Montevideo**, capitán don C. Morales, directamente para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.  
**LÍNEA DE CUBA Y MEJICO** (Servicio del Norte de España)  
 El día 16 de Octubre saldrá de Bilbao, el 19 de Santander y el 21 de Coruña, el vapor **Sifonso XII**, capitán don Luis Sopena, directamente para Habana, Veracruz y Tampico. Admite pasaje y carga para Costa Rica y Pacífico con trasbordo en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta y también precios convencionales para camarotes de lujo.  
**LÍNEA DE VENEZUELA-COLOMBIA**  
 El día 10 de Noviembre saldrá de Barcelona, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga el día de Cádiz, el vapor **Buenos Aires** capitán don J. Oisa, directamente para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Puerto Plata (facultativa), Habana, Puerto Limón y Bolón, de donde salen los vapores el 19 de cada mes para Sabánilla, Curacao, Puerto Cabello y la Guayra, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz y Tampico con trasbordo en Habana. Combina por ferrocarril de Panamá con las Compañías de navegación del Pacífico por cuyos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. También carga para Puerto Cabello y Oro con trasbordo en Curacao y para Oumán, Carúpano y Trinidad con trasbordo en Puerto Cabello.  
**LÍNEA DE FILIPINAS**  
 El día 12 de Noviembre saldrá de Barcelona, habiendo hecho las escalas intermedias el vapor **C. de Eizaquiere**, capitán don E. Aparicio.  
**LÍNEA DE FERNANDO POO**  
 El día 2 de Noviembre saldrá de Barcelona y el 7 de Cádiz, el vapor **Ciudad de Cádiz**, capitán don A. Vives, con escala en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, directamente para Tanager, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.  
 Regreso de Fernando Póo el 5, haciendo las escalas de Canarias y de la Península indicadas en el viste de ida.  
**VIAJE EXTRAORDINARIO A CUBA**  
 Vapor **Sifonso XII**, capitán don Luis Sopena, saliendo de Bilbao el 8 de Noviembre, de Santander el 9, de Gijón el 10, de Coruña el 11 y de Vigo el 12.

### Compagnie d' Assurances Generales

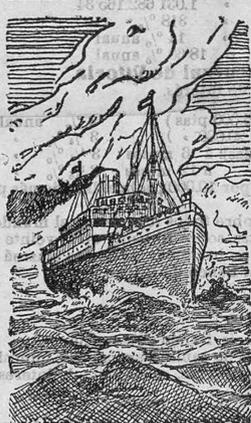
**Contra incendios y explosiones**  
**FUNDADA EN PARIS EN 1819**  
 Capital social (completamente desembolsado) francos 2.000.000  
 Reservas efectivas, francos 24.000.000  
 Primas a cobrar, francos 78.482.598  
 Total de garantías y Reservas en 31 de Diciembre de 1911 105.259.598  
 Nuestros pagados hasta dicha fecha, francos 592.452.929  
 Capitalistas asegurados, francos 19.599.194.647  
 Esta Compañía, la más antigua y rica de las francesas, ha repartido en 1911 un dividendo neto de francos 240 por cada acción nueva, ó sea 120 por cada acción antigua de francos 1000 (el 150 por 250 sobre el capital). La vigésima quinta parte de acción es cobrada directamente en la Bolsa de París á francos 1000.  
 Esta Compañía ha cumplido con todos los requisitos que se exigen en la nueva Ley de Seguros.  
 Su domicilio social en París, 10, rue de Valenciennes.  
 Sucursal en España, en Vitoria, 28-29, calle de la Estación.  
 Autorizada y inscrita en el Registro General de Seguros, 10 Base Oficial de fecha 8 de Julio de 1911.  
 Autorizada y inscrita en el Registro General de Seguros con fecha 4 de Agosto de 1911.

## Azpiazu H. nos

### Muebles de lujo y económicos

VITORIA

Esta casa necesita oficiales y aprovechantes de ebanistería, mas un mozo-peón, joven y práctico en el manejo de los muebles. Inútil presentarse sin buenas referencias.



### Viajes marítimos por vapores, correos y rápidos a Buenos Aires en 15 días desde Burdeos

Vapores	Fechas de salida
BRETAGNE	18 de Octubre
CAMPINAS	19 de Octubre
GALLIA	1 de Noviembre
DIVONA	15 de Noviembre
GASCOGNE	24 de Noviembre
BRETAGNE	4 de Diciembre
CAMPINAS	24 de Diciembre

Los salidas semanales para New York, California, San Francisco, y sus estados. Para informes y billetes dirigirse al agente autorizado, JOSE M. CASTERES, Avenida de la Estación EN LA YR (Francia)—HOTEL ARGENTINO.  
 Informes de pasaje de cámara EN VITORIA: CEBERINO POLO, COBRERÍA 11-2, y Plaza de Abastos (puesto número 12).

# Wotan

**primera lámpara del mundo**  
 que fué construída con filamento metálico llamado **ESTIRADO**  
**IRRROMPIBLE!**  
 y, por consiguiente, es la UNICA marca que puede ofrecer **VERDADERAS garantías**, respecto á **duración, efecto luminoso y economía en el consumo**  
 Pidanse los nuevos precios.  
**Siemens Schuckert-Industria Eléctrica (S. A.)-MADRID**  
 Oficina Técnica Bilbao: Hlamada de Mezarredo, 6

## JABON VASCONIA

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa. De venta en los almacenes de ultramarinos de don Manuel R. de Alegria Postes 20. Almacenes Eñola de don Jo. & Eribina, Plaza Nueva 24 é Hijos de Vicente Más, calle de...

## Los niños piden más Galletas saludables purgantes, de González

Pínguese usted con ellas y nos agradecerá el consejo Curan el estreñimiento. 50 céntimos caja. De venta en Farmacias y Droguerías. En Vitoria, Farmacia de don José María Natchona.

## ¿QUÉ ES LO QUE NECESITAN los DEBILITADOS, los FATIGADOS y aquellos que tienen débiles los PULMONES y los BRONQUIOS? Un ANTISÉPTICO y un RECONSTITUYENTE Para casos tales, nada como la

# SOLUCIÓN PAUTAUBERGE

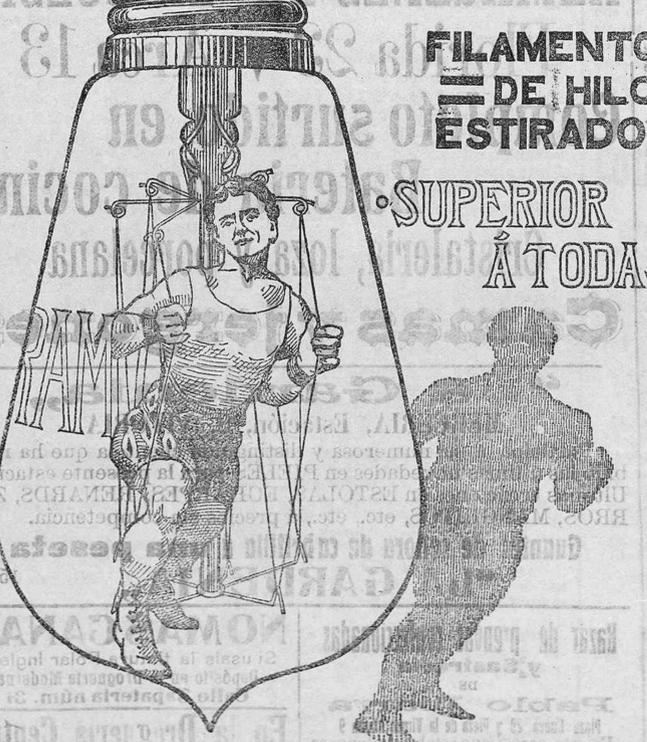
que en forma apropiada, reúne el antiséptico y el reconstituyente más poderosos, la Creosota y el Clorhidrofosfato de Cal. Constituye el remedio soberano contra los CATARROS, las BRONQUITIS crónicas, la GRIPE, el RAQUITISMO y la ESCRÓFULA. Aumenta el apetito y las fuerzas, agota las secreciones y previene la **TUBERCULOSIS**  
 L. PAUTAUBERGE, 10, Rue de Constantinople, PARIS, y en todas las Farmacias.



## LA FORTUNA PARA TODOS:

**27 MILLONES DE PESETAS**  
 GARANTIDAS OFICIALMENTE y repartidas en 158 SORTEOS OFICIALES (Villa de Madrid, de París y otras).  
**11.043 Premios desde 100 Pesetas a 1.000.000**  
 Un Sorteo cada OCHO DIAS por término medio. — Cobro inmediato de los Premios. **SEGURIDAD ABSOLUTA.**  
 Para tomar parte enseguida en los 158 Sorteos, envíense **5 Ptas 50,** solo y único pago, en sellos, ó mejor en giro postal, sobre monedero ó giro mutuo, á **EL FOMENTO DEL AHOORO,** Diputación 284 BARCELONA.  
 Se contesta gratis á toda postal ó carta pidiendo detalles. (Dar nombre, apellido y dirección muy claramente).

# OSRAM



## Nueva lámpara OSRAM irrompible

La nueva lámpara OSRAM es la única que resiste todo el tipo de golpes y vibraciones, debido á su nuevo procedimiento de fabricación con filamento de hilo estirado irrompible. Se puede adoptar la nueva lámpara OSRAM en todos aquellos sitios donde antes no podían instalarse lámparas de filamento metálico.  
 De venta en todos los principales establecimientos de Electricidad de España.  
**CONCESIONARIO PARA ESPAÑA Y PORTUGAL**  
**LEON ORNSTEIN-MADRID, MARIANA PINEDA, 5**  
 Maquinaria, accesorios y material para instalaciones de luz eléctrica

## El Gramophone

Desconfiad de las imitaciones, no dejarse seducir por lo reducido de los precios, no hay sino uno solo, un UNICO aparato GRAMOPHONE, el aparato, que al cabo de tantos años se ha impuesto por su sonoridad, duración y elegancia, es el que lleva esta marca; todo aparato que no la lleve, no es un verdadero GRAMOPHONE. Toda clase de discos y agujas en casa del **CONCESIONARIO DIRECTO de la Compañía Francesa del Gramophone** **P. PEREZ-Plaza Nueva 82**

## Mala Real Inglesa

Próximas salidas De Bilbao.—El día 29 de Octubre saldrá el vapor correo **Pardo** para Montevideo y Buenos Aires. Precio del pasaje en 3.ª clase 200 pesetas incluidos los impuestos. De Vigo.—Salidas semanales para Brasil, Uruguay y República Argentina para pasajeros de todas categorías.

## Compañía General de Trasatlántica

Salida mensual del puerto de Bilbao para New-York El día 6 de Noviembre saldrá de Bilbao el vapor correo **CALIFORNIA**

Precios de pasajes, incluso impuestos, 2.ª clase pesetas 345 y en tercera clase 285 pesetas. Billetes para Boston, Filadelfia, Montpeller, San Francisco de California, Nevada, Boise City, Oregon, Winnemucca, Los Angeles, Reno, Elko y todas las estaciones del interior de los Estados Unidos de Norte América.

Los salidas semanales desde Burdeos y el Havre para los indicados destinos de los Estados Unidos para pasajeros de 1.ª y 2.ª clase. De Santander.—El día 31 de Octubre el vapor **Hispano** para Habana y Veracruz, admitiendo pasajeros de todas categorías. De Santander.—El día 13 de Noviembre el vapor **Guadalupe** para Venezuela, La Guayra, Cojón y escalas.

Para informes sobre pasajes y fletes dirigirse al consignatario autorizado único representante de dichas compañías. **Carlos de Maruri, Estación 4. Bilbao**

## GRAN ALMACEN DE MUSICA

# PIANOS

Representación exclusiva de la marca por excelencia «CUSO»  
 Toda clase de instrumentos.  
 Representante de la CASA DOT. 910  
 Correo y tel. directo de la «Compañía Francesa del Gramophone»  
**Plaza Nueva (CASA PEREZ) 32**

## LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

**COMPANIA DE SEGUROS REUNIDOS**  
 Capital social 12.000.000 de Pesetas efectivas  
 COMPLETAMENTE DESBORSADO  
 Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal

**49 AÑOS DE EXISTENCIA**  
 Seguros sobre la vida-Seguros contra incendios  
 Subdirector en Vitoria  
**J. A. QUIROGA.—Plaza del General Loma 8-2.**

## L' UNION

**Compañía Francesa de Seguros contra incendios**  
 FUNDADA EN 1827  
 Garantía de la Compañía en 31 de Diciembre de 1911

Capital social, francos 12.000.000  
 Reservas según balance de 1911, francos 21.595.000  
 Primas a recibir, francos 132.000.000  
 Total de garantías en 31 de Diciembre de 1911 francos 153.595.000  
 Primas cobradas durante el año de 1911 francos 34.215.000  
 Capitalistas asegurados en 31 de Diciembre de 1911 francos 27.704.215.000  
 Sinistros pagados desde el origen de la Compañía 418 millones de francos.  
 Subdirector en Alava y Vizcaya: Don Ramiro de Orbeagoza  
**BURDEOS-AIRES-114-1. QUIROGA.—BILBAO**  
 Dirigirse en Vitoria á don Domingo Ruiz de Arbelo, calle de Rioja 12-1.